AN 4.1 — Anubuddha Sutta: Understanding

English translation by Thanissaro Bhikkhu.

Source: https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/an/an04/an04.001.than.html

Source revision: sha256:7c411108530c04aafcca0ac43267ed12227cbb2653320e8ae0bb686e566bb783

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: ©1997 Thanissaro Bhikkhu.

License notice: The text of this page ("Anubuddha Sutta: Understanding", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions.

Attribution: ©1997 Thanissaro Bhikkhu. The text of this page ("Anubuddha Sutta: Understanding", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions. Transcribed from a file provided by the translator. Last revised for Access to Insight on 30 November 2013. How to cite this document (a suggested style): "Anubuddha Sutta: Understanding" (AN 4.1), translated from the Pali by Thanissaro Bhikkhu. Access to Insight (BCBS Edition), 30 November 2013, https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/an/an04/an04.001.than.html .

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

I have heard that on one occasion the Blessed One was staying among the Vajjians at Bhanda Village. There he addressed the monks, "Monks!"

"Yes, lord," the monks responded.

The Blessed One said: "It's because of not understanding and not penetrating four things that we have wandered & transmigrated on such a long, long time, you & I. Which four?

"It's because of not understanding and not penetrating noble virtue that we have wandered & transmigrated on such a long, long time, you & I.

"It's because of not understanding and not penetrating noble concentration that we have wandered & transmigrated on such a long, long time, you & I.

"It's because of not understanding and not penetrating noble discernment that we have wandered & transmigrated on such a long, long time, you & I.

"It's because of not understanding and not penetrating noble release that we have wandered & transmigrated on such a long, long time, you & I.

"But when noble virtue is understood & penetrated, when noble concentration... noble discernment... noble release is understood & penetrated, then craving for becoming is destroyed, the guide to becoming (craving & attachment) is ended, there is now no further becoming."

That is what the Blessed One said. When the One Well-gone had said that, he — the Teacher — said further:

Unexcelled virtue, concentration, discernment, & release: have been understood by Gotama of glorious stature. Having known them directly, he taught the Dhamma to the monks — the Awakened One the Teacher who has put an end to suffering & stress, the One with vision totally unbound.